

De Teatros

EN EL VICTORIA EUGENIA

Hoy viernes, para despedida de la notable compañía Valentí-Vargas, se verificarán dos grandes funciones, poniéndose en escena a las seis y media y diez y media, la preciosa comedia en tres actos, de Cadenas y Gutiérrez Roig, "La loca aventura".

Mañana sábado, se verificará el debut de la compañía cómico-dramática que dirige el notable primer actor Miguel Muñoz, y en la que figuran la primera actriz Marta Grau, y el primer actor cómico Emilio Mesejo.

En la función de tarde, se pondrá en escena la tragicomedia en cinco actos y en verso, original de Edmundo Rostand, traducida al castellano por los señores Vía, Martí y Tinotret, "Cyrano de Bergerac", y por la noche, el grandioso drama traducido del francés por Isidoro Gil, "La carcajada".

"LA LOCA AVENTURA."

Flers y Caillavet, los hábiles y exquisitos autores de siempre, no están en "La loca aventura", tan inspirados como de costumbre. Su habitual humorismo cándido, es esta vez más infantil que otras veces y su sentimentalismo de buen tono pierde su fuerza sugeridora diluido entre mil escenas fútiles demasiado largas casi todas.

Esto no obstante Flers y Caillavet hacen teatro siempre y "La loca aventura", es una simpática y agradable comedia que distrae e interesa en todo momento. Llamándose cuento escénico estaríamos más en lo justo. Porque las escenas, los tipos, el mismo argumento son materiales literarios para un cuento caricaturesco mejor que para una comedia propiamente dicha. Ahora bien, lo importante es escribir para el público, hámanse las obras como quieran y esto saben hacerlo maravillosamente los autores de "La loca aventura", que anoche gustó y fué aplaudida en el Victoria Eugenia.

José Juan Cadenas y Gutiérrez Roig han hecho una versión bastante teatral de "La loca aventura", pero no tan española que pueda llamarse adaptación. Es mejor dicho, una traducción muy acertada.

La compañía de Valentí-Vargas nos dejó un excelente recuerdo con esta última novedad que nos presenta. Ello es Muro nos confina la impresión de una fina y rica sensibilidad de actriz, con la pasión ingenua y sincera protagonista de la comedia. Los señores Valentí y Vargas muy bien en sus respectivos papeles y admirable Dolores Valero que fué llamada a escena en todos los matices. — TORRES.

LA COMPANIA DE MIGUEL MUÑOZ

Debutará la compañía el sábado, 11 de Diciembre, con las siguientes obras:

Por la tarde: "Cyrano de Bergerac"; por la noche: "La Carcajada".

Lista de la Compañía por orden alfabético:

Actrices: Espallero, Presentación; Fernández, Carmen; Garrigó, Camilo; Grau, Marta; La Rosa, Elisa; Montesinos, Ana; Senistenea, Amelia; Urcola, Leonor; Val, Enriqueta; Zeda, Concha.

Actores: Contreras, Alberto; Contreras Albert, (hijo); Echevarría, Enrique; Gil, José María; Muñoz, Miguel; Mesejo, Emilio; Martínez, Celadonio; Venegas, Fernando; Vitorero, Rafael; Zerola, Tomás.

Repertorio: «Bajo la zarpa» (estreno), «Espectros», «Cyrano de Bergerac», «Don Alvaro o la fuerza del sino», «Frida, incesante y muerta», «La Carcajada», «En el seno de la muerte», «Un drama nuevo», «El gran galeón», «Los amantes de Teruel», «Mar y Cielos», «El salvaje», «El hijo ajeno», «El marqués de Prietas», (estreno), «El condenado», (estreno), «El automóvil», «La Ramaz», (estreno), «Los malhechores del bien».

Obras de magia: «La almoneda del diablo», «El velón de Lucena», (estreno).

Espectáculos

FRONTON MODERNO

— Paseo de Atocha —

Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, VIERNES, a las CUATRO de la tarde: ECHANIZ y ARZAMENDI (rojos) contra IRIGOYEN y SALAVERRIA I (azules), sacando Echaniz del 9 y medio e Irigoyen del 11.

Plazos: primera fila, 4 pesetas; segunda fila, 2. — Sillas, 3. — Asientos, 2. — Delanteros, 1. — Galería, 0,50.

SALON NOVEDADES

— Calle de Garibay —

Las secciones que se celebrarán hoy, viernes, a las seis y siete y media de la tarde y diez de la noche empezaran con una película del natural, a continuación se proyectará la película española película americana en cuatro partes titulada "LA CARRERA DECISIVA", notable "film" que ofrece una de las más emocionantes luchas que en Norteamérica se han producido con ocasión de las carreras de caballos, y terminará las secciones con una bonita cinta.

OO

SALON MIRAMAR

Hoy, VIERNES DE MODA, se estrenará la interesante película "DOLOROSA PRUEBA" (cuatro partes); norteamericana.

Próximamente, gran acontecimiento: "LA TOMA DE XEXAUEN" (Marruecos).

OO

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Funciones para hoy, viernes, despedida de la compañía:

A las seis y media de la tarde, "La loca aventura".

A las diez y media de la noche, "La loca aventura".

OO

TEATRO PRINCIPAL

Funciones para hoy, viernes:

A las seis y media de la tarde, "Marina".

A las diez y media de la noche, "La flor del barrio" y "La Niña de las Planchas".

LA SEÑORA

Doña Margarita Jetau de Pérez

falleció el 7 de Diciembre de 1920, a las dos y media de la madrugada, a los 71 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

— R. I. P. —

Su viudo, don Agustín Pérez; hija, nietos, sobrinos y demás parientes suplican a sus amigos asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor mañana, sábado, a las nueve de la mañana, por lo que les quedará muy agradecidos.

San Sebastián, 10 Diciembre, 1920. No se reparten esquelas. Domicilio: San Martín, 18 (portería).

VIRUTA

Dispongo de grandes cantidades. Unos cincuenta mil sacos mensuales. Vendo al por mayor y menor. Precios muy económicos. Informarán Fábrica de colas (HERRERA). Teléfono 11 - 40 (MIRAGREZ).

Ayuntamiento de AJAUN

El jueves día 16 del corriente mes, y a las once de la mañana, se subastarán 15.185 cargas de leña de haya. Las condiciones se hallan de manifiesto en esta Secretaría. El alcalde, Pedro Zaritua.

Ayuntamiento de TOLOSA

Habiendo acordado el Ayuntamiento enajenar la máquina de vapor Compound, con condensador de 90 HP., y la caldera marca inglesa, ambas de la casa Estrages y Poley, se previene a cuantos pueda interesar su adquisición que en las horas de oficina, y hasta el día 27 de Diciembre próximo, se recibirán en la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento las proposiciones para optar a dicho concurso, admitiendo no se recibirá ningún pliego después de las seis de la tarde del expresado día 27, a cuya hora se cerrará el referido acto.

El tipo que servirá de base para el concurso es el de 20.000 pesetas, y el concurso tendrá lugar por el sistema de pliegos cerrados, incluyendo en ellos la proposición, que se ajustará al modelo que se consigna al pie, y el documento de haber hecho el depósito correspondiente. En el sobre se escribirá la proposición "Para optar al concurso de la adquisición de la máquina de vapor y caldera de la Central de Agua y Luz".

Las características de la máquina y caldera se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento y se facilitarán a cuantos las soliciten.

TOLOSA, a 23 de Noviembre de 1920. — El alcalde accidental, Claudio Recondo.

MODELO DE PROPOSICION:

Don N. N., vecino de... provisto de cédula personal que exhibe, enterado del concurso abierto por ese Ayuntamiento para la enajenación de la máquina de vapor y caldera instaladas en la Central de Agua y Luz, se comprometo a adquirirlos con sujeción a las condiciones fijadas, por la cantidad de... (en letra).

Son pesetas... (en número).

(Fecha y firma del proponente).

Camioneta-ganga

Se vende una "FIAT" en perfecto estado, 1.000 a 1.500 kilos. Precio excepcional. Diríjase Garage Masá hermanos. GRAN VÍA. — Teléfono 13 - 10.

Se venden los MUEBLES

de un piso por ausencia de los dueños. Informarán MAYOR, 1, primero. Horas de diez a una y de tres a cinco.

GRIADA

6 persona de compañía hace falta para un pueblo cercano a San Sebastián. Informarán "EL PUEBLO VASCO".

OCASION

Vendo una máquina de planchar, modelo plano, ferro (hierro) y caucho para cueros y paños. Un motor de 2 HP. Un ventilador de 1.500 revoluciones. Aparato humidificador a vapor y transmisión completa. Todo perfecto estado. A. Corral. ATOCHA, 57, primero decha.

Vendo caserío

Astigaraga, junto carretera Rentería, arrendado por dos años; precio excepcional. Detalles: EGUIA. Calle SAN MARTIN, 39.

MUSICA Y PIANOS

AVENIDA DE LA LIBERTAD, 3.

A. Díaz y Compañía

Representantes de los autoplanos americanos SMITH et BARNES

Industriales, particulares

Se encuentra en San Sebastián, procedente de Barcelona, don Gabriel Martínez, jefe comercial de la Sociedad Española de Construcciones Eléctricas, representantes exclusivos de los camiones y coches eléctricos suizos marca "TRUBELHORN".

De interesantes detalles, pueden dirigirse ó enviar tarjeta al HOTEL ALBENIZ, preguntando por dicho señor.

PRIMER ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

D. José Arana y Molina

falleció el 11 de Diciembre de 1919

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Su viuda, doña Salustiana Pinedo; hermanos, don Ramón y don Alfredo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes suplican a sus amigos asistan a la función de CABO DE AÑO que se celebrará mañana, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la parroquia de SAN VICENTE, así como a la misa de ONCE y el alumbrado de dicho día en las REPARADORAS, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 10 de Diciembre de 1920. Domicilio: BUNGUECHEA, 3. Varios señores preclaus han con crédito indulgencia en la forma acostumbrada.

Maestro de galletas y bizcochos

necesito de primera categoría. Buena remuneración si conoce bien el oficio y posee buenas referencias.

Solicitudes escritas a J. N. "La Prensa", Carmen, 18. — MADRID.

Compre V. un buen regalo para Navidad, Año Nuevo y Reyes

Bicicletas inglesas "BOWN'S" de Birmingham



Modelo de gran lujo para caballero y señora, con cartera, dos frenos palanca, pedales de goma, guardabarros con triple esmalte, filetes dorado y verde.

A PLAZOS: pesetas 600 pagaderas en 20 plazos, a pesetas 30 al mes AL CONTADO: Pesetas 500

Existencia de varios modelos de bicicletas francesas é inglesas.— Fídense precios y condiciones.

Hasta 30 meses de plazo para el pago de nuestros artículos de FONOGRAFOS, DISCOS, ROLLOS MUSICALES, AUTOPIANOS, MAQUINAS FOTOGRAFICAS Y DE CALCULAR, ESCOPIETAS FINAS DE CAZA, RELOJES DE ORO, GEMELOS PRISMATICOS, BICICLETAS, BUREAUX AMERICANOS, MAQUINAS DE ESCRIBIR, MUSIQUEROS PARA ROLLOS, etc., etc.

"Sociedad Hispano-Americana"

AGENCIA: CASA INURRIETA, Gustavo, núm. 5. — Teléfono núm. 3-17



¡Me ahogo!

Tos Dolor de garganta

Cuando las mucosas están atacadas, cuando hay ronquera ó bien la voz está apagada, cuando la tos es persistente y pesada, urge detener el mal, porque sin eso se llega pronto a un estado crónico mucho más peligroso. En todos los casos, aun más desesperados el poderoso

Pectoral Richelet

obra con éxito. Calma la tos instantáneamente, descongestiona las mucosas, facilita la expectoración, impide el ahogo y restablece la normalidad de la respiración. El enfermo duerme, descansa y no debe temer las recaídas tan propicias a la Tuberculosis.

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Laboratorio L. RICHELET de S. Juan, 6, Rue de Béarn, Bayonne (Francia).

Liquidamos los 10.000 pares restantes de los hermosos calzados de la Casa Baldos

Nos vamos esta semana y por esto tiramos los precios de todas las clases de señora, caballero y niño.

NOTA.—Aprovechénsese de las gongas. Queda sólo una semana. No confundirse: Penafloreda, 6 Casa de Baldos

Doctor ORTEGA

(del Dispensario Antituberculoso) MEDICINA GENERAL, CORAZON Y PULMONES. Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 8.

Grandes rebajas

Un camión "PIERCE - ARROW", cinco toneladas, nuevo, con alumbrado de acetileno. Un camión "RITZER", 4/5 toneladas, nuevo, alumbrado eléctrico. Un camión "G. M. C.", 2/5 toneladas, estado de nuevo; neumáticos nuevos. Precio en IRUN/ CUARENTA MIL pesetas. Dirigirse en seguida: Pasquinet, Hotel MATZ, HENDAYA.

Nuevo taller

de construcción y reparación de toda clase de carrocería de automóviles. Santos Ayfear y Arellano. Calle Eustasio Amilibia, San Sebastián (Antiguo), frente al "panis".

Necesito 14.000 pesetas

en primera hipoteca sobre finca; radica cerca Hernani; valor 25.000. Proposiciones escritas: EGUIA, Calle SAN MARTIN, 39.

Alcohol de quemar

"EL LEON"

José Gros. - San Sebastián

Muebles

Nadie debe de comprar sin visitar "La Económica", que vende a PRECIOS DE FABRICA. LARRAMENDI, 8 6 ISABEL LA CATOLICA.

Importante Campaña

de Seguros Marítimos extranjera, con el depósito de 200.000 pesetas desea representante activo y conocedor del seguro marítimo. Escribid, con referencias a T. La Prensa, Carmen, 18. — MADRID.

MUEBLES ECONOMICOS

"La Villa de Bilbao"

Gran surtido en toda clase de muebles, aparatos eléctricos y cama de hierro y latón. Precios sin competencia. Reinas Regente y Aldamar. Teléfono 7 - 24.

Elixir de Morrhuol

Contiene todos los principios del mejor ACEITE DE HIGADO DE BACALAO Olor y sabor agradables. Tolerancia absoluta. Superior a todas las EMULSIONES Y ACRIDES DE HIGADO DE BACALAO. Se puede tomar en cualquier época.

LIBRO SUBS PESETAS. Farmacia y laboratorio de Rafael Segura, Calle GUMPERTA (esquina a San Marcial), San Sebastián.

SASTRERIA CASA GOMEZ

Por fin de temporada se liquidarán todos los modelos de trajes, vestidos y abrigos de señora, así como los paños de fantasía. 25 ELCANO, 1.

Traslado de librería

Por reformas en el local, se traslada provisionalmente a la calle de SAN MARCIAL, número 41 la Librería de RAMOS.

MOTOR A GASOLINA "INDIAN", 7/18 HP., válvulas anchas, aplicables igualmente a usos industriales, a embarcaciones, etc. completo, pesetas 1.500. CASA "INDIAN", PLAZA DE BILBAO, número 1. SAN SEBASTIAN.

MOTOR MARINO "AMERICANO", nuevo, 4/7 HP., dos cilindros a dos tiempos, aplicable en cinco minutos a cualquier bote ó lancha, pesetas 1.000. — CASA "INDIAN", PLAZA DE BILBAO, número 1. SAN SEBASTIAN.

OCASION EXCEPCIONAL: motocicleta "ROYAL - EMBELL", 3 y medio HP., dos cilindros, en perfecto estado, provista de faro, generador, klaxon, bomba y herramientas, pesetas 1.000. CASA "INDIAN", PLAZA DE BILBAO, 1. — SAN SEBASTIAN.

Cantera de mármol

rojo, de primera, se vende a alufia. Informarán: VERGARA, 21, segundo, de once a una.

Antigüedades

Se compran muebles, cuadros, relojes, dibujos, etc. etc. Dirigirse a: don Abad, tienda bajo sobre cerrado a nombre de don Abad.